



EUSKADi A TRAVÉS DE PATRIA

LA NOVELA DE FERNANDO ARAMBURU

PATRIA

La novela de **Patria**, de Fernando Aramburu, explica una historia usual durante los años de la lucha armada de la banda terrorista ETA: familias fracturadas, vecinos enemistados y ninguna empatía por el bando contrario. Un conflicto que hirió de muerte a toda una sociedad, que se debatía entre los anhelos de libertad y la denuncia a una matanza indiscriminada. La historia de Bittori y su marido el Txato, su vecina Miren y Joxian, y el hijo de ambos, Joxe Mari, nos habla de la imposibilidad de olvidar y de la necesidad de perdón.

La guía que tienes entre tus manos contiene una **ruta por lugares emblemáticos de la novela** de Aramburu: una combinación perfecta entre los pueblos que inspiraron la novela y una serie de ubicaciones clave para entender el conflicto del territorio.

San Sebastián, Zarautz, Hernani y Rentería. Cuatro localidades con historia propia y un sinfín de actividades y aventuras para disfrutar en pareja o con amigos durante 3 días.

4 claves del conflicto de ETA

Se fundó en 1959
829 víctimas
2011: fin de la
actividad armada
2017: desarme definitivo



EUSKADI

El País Vasco es el territorio del norte de España i el sudoeste de Francia que agrupa los siete territorios del área lingüística vasca.

La historia reciente del pueblo vasco está marcada por los atentados de 'Euskalerrria Ta Askatasuna' (ETA), una organización terrorista que reclamaba la independencia de este territorio mediante la lucha armada.

Euskadi en datos

Superficie: 20.664km²

Provincias: Guipúzcoa, Álava, Vizcaya, Navarra, Baja Navarra, Lapurdi y Zuberoa.

Número de municipios: 683

Ciudad más poblada: Bilbao – 345.122 habitantes (2016)

Lenguas oficiales: Vasco, español y francés.

Deporte típico: Pelota vasca

¿Qué expresiones en euskera debes saber antes de empezar el viaje?

Kaixo	Hola
Agur	Adiós
Eskerrik asko	Muchas gracias
Mesedez	Por favor
Egun on	Buenos días
Arratsalde on	Buenas tardes
Gau ona	Buenas noches
Noia joan den...?	¿Cómo se va a...?



¿Estás preparado?

Escanea este código QR para acceder al mapa de la ruta que estás a punto de empezar.

¿Prefieres el formato digital?

Puedes descargar esta guía de viajes en:
euskadiatravesdepatria.wordpress.com

DiA 1

9h. Visita a Hernani

Este es el pueblo que inspiró a Aramburu para su novela. En el libro representa el pueblo donde vivía Txato con su familia hasta la tarde en que lo mataron. Allí se editó hasta 1998 el diario proetarra Egin y por sus calles se observan mensajes en favor de la liberación de los presos de ETA.

12h. Taberna Joxe Mari

Hace 35 años, ETA mató al propietario de esta taberna, Arturo Quintanilla, por no pagar el impuesto revolucionario que servía para financiar a la organización. Parada obligatoria, donde degustaremos unas tapas y un txacolí mientras escuchamos su historia.

14.30h. Comida

*¿Quieres ideas sobre dónde comer en Hernani?
Consulta la página 7 de esta guía.*

17h. Visita a Rentería

La ruta por la ciudad empieza en la plaza Herriko y termina en el bar La Ceba. Un pueblo tranquilo y con mucho encanto en el que poder pasear.

18.30h. Bar La Ceba

En 1995, el concejal del PP Gregorio Ordóñez fue asesinado mientras desayunaba en este bar. Como él, otros tantos representantes políticos fueron diana de la lucha armada.

21h. Noche en Donosti

*¿Quieres ideas sobre dónde cenar y dormir en Donosti?
Consulta la página 7 de esta guía.*

DiA 2

9h. Desayuno en Churreria Santa Lucía

¿Qué mejor que empezar el día con unos churros? Aquí Bittori y Miren se contaban sus vidas, compartiendo secretos y dulces. Eso fue antes del inicio de su enemidad.

11h. Cementerio de Polloe

En el cementerio de Polloe Bittori dedica largos ratos a hablar con su difunto marido. El asesinato del Txato es el punto de partida de 'Patria', y mediante la visita a su tumba podremos revivir algunos de los momentos más intensos de la novela.

13h. Cuartel de la Guardia Civil de Intxaurre

Conocido como el mayor centro de tortura de la Europa Occidental, el cuartel de Intxaurre es un símbolo de la represión. La Guardia Civil sufrió muchos atentados, pero la reciprocidad de la violencia convirtió Intxaurre en un punto caliente del conflicto.

14.30h. Comida

*¿Quieres ideas sobre dónde comer en Donosti?
Consulta la página 7 de nuestra guía.*

17h. Número 13 de la calle San Martín

Fue aquí donde en 1996 el abogado Fernando Múgica, militante del PSOE, fue asesinado de un tiro en la nuca.

18h. Playa de la Concha

Un paseo por la playa, como hacían frecuentemente los personajes de la novela, es una buena forma de terminar el día.

21h. Cena delante de la playa

*¿Quieres ideas sobre dónde cenar y dormir en Donosti?
Consulta la página 7 de esta guía.*

DiA 3

9h. Ruta en bicicleta

El Txato y Joxian aprovechaban los domingos para ir en bicicleta hasta Zarautz.

11h. Almuerzo en Zarautz

La ruta termina en la taberna Euskalduna donde degustaremos tapas para reponer fuerzas. Se encuentra en el número 37 de la calle Nagusia.

12h. A la playa

La playa de Zarautz es conocida por su idoneidad para hacer surf. Si todavía te quedan fuerzas, puedes probar con alguna clase.

14.30h. Comida cerca de la playa

*¿Quieres ideas sobre dónde comer en Zarautz?
Consulta la página 7 de esta guía.*

17h. Vuelta en bicicleta a San Sebastián

Después de reponer fuerzas con la comida, es momento de volver al punto de inicio antes de que se ponga el sol.

19h. San Telmo Museoa

Museo histórico y único en el mundo que se dedica a la sociedad vasca, con un precio estándar de 6€.

21h. Fin del viaje

*¿Quieres ideas sobre dónde cenar y dormir en Donosti?
Consulta la página 7 de esta guía.*

RECOMENDACIONES

COMER

En Hernani

€ **Kixkal Irish Pub (calle Nagusia, 15):** pub irlandés con tapas, pinchos y gran variedad de sidras, vinos y cervezas.

€€ **Restaurante Jauregi (calle Jauregi, 29):** menú por menos de 15€, cocina tradicional vasca y de temporada.

€€€ **Restaurante Fagollaga (calle Ereñozu Auzoa, N° 68):** cocina de vanguardia con el chef Ixak Salaberria.

En Donosti

€ **Juantxo Taberna (calle Embeltrán, 6):** pinchos, raciones, bocadillos y cocina tradicional española.

€€ **Restaurante Sebastián (muelle 14):** cocina tradicional especializada en pescado y marisco.

€€€ **Restaurante Narru (calle Zubieta, 56):** restaurante del joven chef Iñigo Peña.

En Zarautz

€ **Restaurante Sunset Bar (calle de Mandabide):** menú tradicional.

€€ **Restaurante Yubio (Calle de María Etxetxiki, 8):** típica cocina española, especializado en cocina vasca.

€€€ **Kirkilla Enea Jatetxea (calle Santa Marina, 12):** restaurante con menú sencillo y menú degustación.

DORMIR

€ **Pensión Donostiarra (calle San Martín, 6):** muy cerca del centro.

€€ **Hotel Codina (avenida Zumalacárregui, 21):** muy cerca de la playa, este hotel de 3 estrellas es uno de los más indicados para pasar la noche.

€€€ **Hotel María Cristina (paseo República Argentina, 4):** lujoso hotel de 5 estrellas que se encuentra cerca de la playa y justo delante del teatro Victoria.



ARRANDEGIA
OTAFEGUI
PFISCADERIA

rutas por el mundo

Arnau Mañé
Núria Martínez
Joana Sadurní
Amanda Sánchez
Maria Zapater